



# Cans *for* Cash

## *Recycling Challenge* *Reto de Reciclaje*

**October 1 to October 31**

**1 de Octubre al 31 de Octubre**

*Save all your bottles and cans and Cathedral City schools win!*

*Pop it open, but don't throw your bottle and can away!*

*Together we CAN make a difference for Cathedral City kids!*



*¡Guarde su botellas y botes y escuelas de Cathedral City ganan!*

*¡Ábrela, pero no tires tu bote y botella!*

*¡Juntos nosotros PODEMOS hacer la diferencia para los niños(as) de Cathedral City!*

El Reto de Reciclar de Cathedral City es un concurso de un mes que premia escuelas por reciclar botellas y botes.

Empiece a ahorrar sus botellas y botes y dónelos a su escuela elemental o pre secundaria (middle) local en Cathedral City durante el reto de reciclar el cual empieza el 1 de Octubre y termina el 31 de Octubre.

***¡Busque el recipiente “Cathedral City Recycles” en la escuela de su preferencia!***

La escuela participante de Cathedral City que colecte más botellas y botes ganara \$2,500 para que los fondos sean usados cuando sean necesitados:

- LIBROS
- MATERIALES
- EQUIPO
- ¡COMPUTADORAS-CUALQUIER COSA!

### **Escuelas participantes incluyen:**

- AGUA CALIENTE ELEMENTARY
- CATHEDRAL CITY ELEMENTARY
- LANDAU ELEMENTARY
- RIO VISTA ELEMENTARY
- SUNNY SANDS ELEMENTARY

### **What types of bottles and cans are recyclable?**

*Casi cada botella y lata tiene la posibilidad a una nueva vida.  
Si usted tiene alguno de los recipientes de la lista, usted esta listo.*

- Bebidas de refrescos carbonizados
- Wine coolers
- Spirit coolers destilados
- Cerveza
- Agua mineral y con carbonato
- Agua sin carbonato
- Bebidas deportivos
- Bebidas de café y te
- Bebidas de jugos
- Jugos empaquetados en recipientes menos de 46 oz.
- Jugos de vegetales en recipientes en latas de 16 oz. u menos

*Para más información, por favor pongase en contacto con la Directora en Conservación Ambiental de la Ciudad al (760) 770-0369. Para asistencia en Español por favor llame al (760) 770-0372.*

***Save all your bottles and cans and Cathedral City schools win!***

*Pop it open, but don't throw your bottle and can away!*

***Together we CAN make a difference for Cathedral City kids!***



***¡Guarde su botellas y botes y escuelas de Cathedral City ganan!***

*¡Ábrela, pero no tires tu bote y botella!*

***¡Juntos nosotros PODEMOS hacer la diferencia para los niños(as) de Cathedral City!***

The Cathedral City Recycling Challenge is a month long contest that rewards schools for recycling bottles and cans.

Start saving your bottles and cans and donate them to a local elementary or middle school in Cathedral City anytime during the recycling challenge which begins October 1 and ends October 31.

***Look for the Cathedral City Recycles container at the school of your choice!***

The participating Cathedral City school that collects the most bottles and cans will win \$2,500 to be used wherever the funds are needed:

- BOOKS
- SUPPLIES
- EQUIPMENT
- COMPUTERS – ANYTHING!

**Participating schools include:**

- AGUA CALIENTE ELEMENTARY
- CATHEDRAL CITY ELEMENTARY
- LANDAU ELEMENTARY
- RIO VISTA ELEMENTARY
- SUNNY SANDS ELEMENTARY

**What types of bottles and cans are recyclable?**

*Almost every bottle and can has the chance for a new life. If you have any container from the following list, you're set.*

- Carbonated soft drinks
- Wine coolers
- Distilled spirit coolers
- Beer
- Carbonated and mineral water
- Non-carbonated water
- Sports drinks
- Coffee and tea drinks
- Fruit drinks
- Fruit juices packed in containers less than 46 oz.
- Vegetable juice in containers 16 oz. or less

*For more information please contact the City's Environmental Conservation Manager at (760) 770-0369.*

***Save all your bottles and cans and Cathedral City schools win!***

*Pop it open, but don't throw your bottle and can away!*

***Together we CAN make a difference for Cathedral City kids!***



***¡Guarde su botellas y botes y escuelas de Cathedral City ganan!***

*¡Ábrela, pero no tires tu bote y botella!*

***Juntos nosotros PODEMOS hacer la diferencia para los niños(as) de Cathedral City!***



# Cans for Cash

## THIS CHALLENGE IS SPONSORED BY:

CITY OF CATHEDRAL CITY ENVIRONMENTAL CONSERVATION DIVISION,  
THE UNITED STATES CONFERENCE OF MAYORS, BURRTEC WASTE & RECYCLING SERVICES AND S.C.R.A.P. GALLERY

*If you would like to participate in the recycling challenge but are not located near one of Cathedral City's schools, another option is to take your bottles and cans to Palm Springs Recycling (36630 Sunair Plaza) in Cathedral City. Bring in a bag or two of bottles and cans and tell the Palm Springs Recycling employee which school you would like to support and the school will receive the credit.*

## ESTE RETO ES PATROCINADO POR:

DIVISIÓN CONSERVACIÓN AMBIENTAL DE LA CIUDAD DE CATHEDRAL CITY,  
CONFERENCIA DE ALCALDES DE LOS ESTADO UNIDOS, BURRTEC WASTE & RECYCLING SERVICES, YA LA GALLERIA S.C.R.A.P.

*Si a usted le gustaría participar en el reto de reciclar pero no esta cerca de una de las Escuelas de Cathedral City, otra opción es el de llevar sus botellas y botes a Palm Springs Recycling (36630 Sunair Plaza) en Cathedral City. Traiga en una bolsa o dos de botellas y botes y dígale a ell/a empleado(a) de Palm Springs Recycling a cual escuela le gustaría a usted apoyar y la escuela recibirá el crédito.*



THIS PROGRAM IS FUNDED BY THE CITY'S AB 939 ENVIRONMENTAL CONSERVATION FUND AND STATE GRANTS PROVIDED BY THE DEPARTMENT OF CONSERVATION. NO GENERAL FUND DOLLARS FUNDED ANY PORTION OF THIS PROGRAM.

ESTE PROGRAMA ESTA FUNDADO POR EL FONDO AB 939 DE LA CIUDAD PARA CONSERVACIÓN AMBIENTAL Y BECAS DEL ESTADO PROPORCIONADAS POR EL DEPARTAMENTO DE CONSERVACIÓN. NINGUNA PORCIÓN DE ESTE PROGRAMA FUE FUNDADO CON FONDOS DEL FONDO GENERAL.